

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juillet 2011

**PROPOSITION DE LOI
INTERPRÉTATIVE****de l'article 304
du Code judiciaire**

AMENDEMENTS

N° 3 DE M. **VAN HECKE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

Art. 2

Dans l'article 304, alinéa 2, proposé, remplacer les mots "après la première audience au cours de laquelle l'affaire a été introduite conformément à l'article 726 du présent Code" **par les mots** "*soit, dans l'exercice d'une action publique, après la première audience au cours de laquelle l'affaire a été introduite conformément à l'article 726 du présent Code, soit, dans une procédure civile, après la désignation du juge qui va entendre les plaidoiries.*".

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement répond aux remarques faites par le Conseil Consultatif de la Magistrature dans son avis du 28 juin 2011.

Documents précédents:

Doc 53 **1416/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de loi interprétative de MM. Gilkinet et Van Hecke et consorts.
- 002: Addendum.
- 003: Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juli 2011

**VOORSTEL VAN
INTERPRETATIEVE WET****betreffende artikel 304
van het Gerechtelijk Wetboek**

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN DE HEER **VAN HECKE**

(Subamendement op amendement Nr. 2)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 304, tweede lid, de woorden "na de eerste terechtzitting waarin de zaak werd ingeleid overeenkomstig artikel 726 van dit Wetboek" **vervangen door de woorden** "*hetzij, bij de uitoefening van een strafvordering, na de eerste terechtzitting waarin de zaak werd ingeleid overeenkomstig artikel 726 van dit Wetboek, hetzij in een burgerlijke rechtspleging, na aanwijzing van de rechter die de pleidooien zal horen.*".

VERANTWOORDING

Dit subamendement komt tegemoet aan de opmerkingen van de Adviesraad van de Magistratuur in zijn advies van 28 juni 2011.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1416/ (2010/2011):**

- 001: Voorstel van interpretatieve wet van de heren Gilkinet en Van Hecke c.s.
- 002: Addendum.
- 003: Amendement.

Une distinction est opérée entre la procédure pénale et la procédure civile en ce qui concerne le critère temporel discuté dans l'article. En effet, le Conseil Consultatif fait remarquer dans son avis qu'en matière civile, il peut s'écouler un délai de plusieurs mois entre l'audience d'introduction et l'audience des plaidoiries. (...) Le juge de l'introduction n'est pas nécessairement celui qui entendra les plaidoiries et qui jugera la cause" (p. 8-9).

Dès lors, les auteurs de l'amendement proposent de choisir comme critère temporel, dans le cadre d'une procédure civile, la désignation du juge des plaidoiries. Le juge qui entendra ces plaidoiries peut être le même juge que le juge d'introduction. Dans ce cas là, c'est l'audience d'introduction qui vaut comme critère temporel.

Dans le cadre d'une procédure pénale, le critère temporel choisi est la distribution des causes conformément à l'article 726 du Code judiciaire, tel que proposé initialement dans l'amendement n° 2.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen!)

N° 4 DE M. BROTCORNE

(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

Art. 2

Dans l'article 304, alinéa 2, proposé, remplacer les mots "après la première audience au cours de laquelle l'affaire a été introduite conformément à l'article 726 du présent Code" **par les mots** "*soit, dans l'exercice d'une action publique, une fois les débats entamés, soit, dans une procédure civile, entre le trentième jour qui précède l'audience prévue pour les premières plaidoiries et le prononcé ou de l'arrêt*".

JUSTIFICATION

Dans l'avis qu'il a rendu au sujet de la proposition de loi le 28 juin 2011, le Conseil consultatif de la magistrature relève qu'en matière civile, un délai de plusieurs mois peut s'écouler entre l'audience d'introduction et l'audience des plaidoyers, de sorte que le juge de l'introduction n'est pas nécessairement celui qui entendra les plaidoiries et jugera la cause.

Il semble dès lors utile d'introduire, s'agissant du critère temporel repris dans l'article 304, alinéa 2 proposé, une distinction entre les procédures pénales et civiles.

Pour les premières, il paraît opportun de retenir comme critère temporel le moment où les débats ont été entamés. Par "débats entamés", il faut entendre le stade de la procédure où l'affaire a réellement été prise par le juge: le prévenu a été

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de strafrechtspleging en de burgerlijke rechtspleging wat het criterium tijd betreft dat in dit artikel ter sprake aan komt. De Adviesraad merkt in zijn advies op dat in burgerlijke zaken verscheidene maanden kunnen verlopen tussen de inleidende terechtzitting en de rechtsdag. De rechter op de inleidende zitting is niet noodzakelijk dezelfde als de rechter die de pleidooien zal aanhoren en de zaak zal berechten.

Daarom stellen de indieners van het amendement voor, in het raam van een burgerlijke rechtspleging, als tijds criterium de aanwijzing van de pleidooirechter te kiezen. De rechter die die pleidooien zal aanhoren kan dezelfde zijn als de "inleidende" rechter. In dat geval geldt de inleidende terechtzitting als tijds criterium.

In het raam van een strafrechtspleging is het gekozen tijds criterium de verdeling van de zaken overeenkomstig artikel 726 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals oorspronkelijk voorgesteld in amendement Nr. 2.

Nr. 4 VAN DE HEER BROTCORNE

(Subamendement op amendement Nr. 2)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 304, tweede lid, de woorden "na de eerste terechtzitting waarin de zaak werd ingeleid overeenkomstig artikel 726 van dit Wetboek" **vervangen door de woorden** "*hetzij, bij de uitoefening van een strafvordering, als de debatten eenmaal geopend zijn, hetzij in een burgerlijke rechtspleging, tussen de dertigste dag die aan de terechtzitting voor de eerste pleidooien voorafgaat en de uitspraak of het arrest*".

VERANTWOORDING

In zijn advies van 28 juni over het wetsvoorstel wijst de Adviesraad van de Magistratuur erop dat in burgerlijke zaken verscheidene maanden kunnen verlopen tussen de inleidende terechtzitting en de rechtsdag, zodat de rechter op de inleidende zitting niet noodzakelijk dezelfde is als de rechter die de pleidooien zal aanhoren en de zaak zal berechten.

Daarom lijkt het raadzaam met betrekking tot het in artikel 304, tweede lid, opgenomen tijds criterium, een onderscheid te maken tussen de burgerlijke rechtspleging en de strafrechtspleging.

Voor de civiele procedure lijkt het raadzaam als tijds criterium het tijdstip in aanmerking te nemen waarop de debatten werden aangevangen. Onder "aangevangen debatten" moet worden verstaan het stadium van de procedure waarop de

appelé, il a été interrogé, des témoins cités par le parquet et convoqués à l'audience ont été entendus, la désignation d'un expert a été demandée, ... En somme, les magistrats concernés se sont personnellement impliqués.

En ce qui concerne les procédures civiles, le moment charnière peut être situé un mois avant l'audience prévue pour les premières plaidoiries. Avant ce moment, en effet, il est très probable que le juge n'aura pas pris connaissance du dossier, donc – une fois encore – ne se sera pas personnellement impliqué dans celui-ci.

Christian BROTCORNE (cdH)

N° 5 DE M. TERWINGEN

(sous-amendement à l'amendement n° 2)

Remplacer l'article 304, alinéa 2, proposé par ce qui suit:

“Le juge ne doit toutefois pas s'abstenir lorsque l'avocat ou le mandataire de l'une des parties visé à l'alinéa 1^{er} intervient pour la première fois dans la procédure, après que la partie au procès qu'il représente a pris connaissance ou aurait pu raisonnablement prendre connaissance de la composition de la juridiction qui examine l'affaire.”

JUSTIFICATION

Nous estimons que la première audience au cours de laquelle l'affaire est introduite conformément à l'article 726 du Code judiciaire, est un critère qui n'atteint pas suffisamment l'objectif visé. Surtout en matière civile, le juge qui préside l'audience d'introduction n'est pas nécessairement celui qui statue sur le fond de l'affaire.

La *ratio legis* est claire. La proposition de loi vise à éviter les abus de procédure, et en particulier qu'une partie remplace son avocat une fois qu'elle sait clairement quels magistrats doivent statuer sur le fond de l'affaire. Cette partie tente ainsi d'appliquer plus rapidement l'article 304. L'application de cet article peut en effet entraîner un ajournement et un retard de la procédure, voire une prescription de l'affaire.

Ce n'est donc pas l'audience d'introduction qui est déterminante, mais le moment où l'on sait clairement quels magistrats examineront l'affaire sur le fond. À partir de ce moment, les parties peuvent en effet anticiper l'application de l'article 304 du Code judiciaire et provoquer ainsi une abstention du juge. Si le tribunal connaissait déjà auparavant l'identité des avocats, il doit tenir compte de cette donnée lors de la composition du siège qui devra se prononcer sur le litige.

rechter de zaak werkelijk in handen heeft genomen: de beklagde werd opgeroepen, hij werd ondervraagd, de door het parket gedagvaarde en ter zitting opgeroepen getuigen werden gehoord, er werd om de aanstelling van een expert verzocht... Kortom, de betrokken magistraten hebben zich persoonlijk voor de zaak ingezet.

Voor de burgerlijke rechtsplegingen kan het scharniermoment één maand voor de voor de eerste pleidooien bepaalde rechtsdag vallen. Vóór dat tijdstip zal de rechter vermoedelijk nog geen kennis hebben kunnen nemen van het dossier en hij zal er dus – eens te meer – niet zelf bij het dossier betrokken zijn.

Nr. 5 VAN DE HEER TERWINGEN

(subamendement op amendement Nr. 2)

Het voorgestelde artikel 304, tweede lid, vervangen als volgt:

“De rechter dient zicht evenwel niet te onthouden wanneer de advocaat of de gemachtigde van een der partijen als bedoeld in het eerste lid voor het eerst tussenkomt in de rechtspleging nadat de procespartij voor wie hij optreedt kennis heeft genomen of redelijkerwijs kennis had kunnen nemen van de samenstelling van het rechtscollege dat de zaak behandelt.”

VERANTWOORDING

Wij zijn van oordeel dat de eerste terechtzitting waarin de zaak werd ingeleid overeenkomstig artikel 726 Gerechtelijk wetboek een criterium is dat het doel onvoldoende bereikt. Vooral in burgerlijke zaken is het niet noodzakelijk zo dat de rechter die de inleidingszitting voorziet, meteen ook de rechter is die oordeelt over de grond van de zaak.

De *ratio* is duidelijk. Dit wetsvoorstel wil misbruik voorkomen van het procesrecht, vooral wanneer een partij zijn advocaat vervangt nadat duidelijk is welke magistraten er moeten oordelen over de grond van de zaak. Op die manier probeert men artikel 304 sneller toe te passen. De toepassing van dit artikel kan immers leiden tot uitstel en vertraging van de rechtsgang en mogelijk zelfs tot verjaring van de zaak.

Doorslaggevend is dus niet de inleidingszitting, maar het tijdstip waarop duidelijk is welke magistraten de zaak ten gronde gaan behandelen. Vanaf dat tijdstip kunnen partijen immers anticiperen op de toepassing van artikel 304 Gerechtelijk wetboek en alzo een onthouding van de rechter uitlokken. Ingeval de rechtbank voordien reeds op de hoogte was van de identiteit van de advocaten dient zij rekening te houden met dit gegeven bij de samenstelling van de zetel die uitspraak moet doen over het geschil.

La sanction pour l'avocat a été supprimée. Nous estimons qu'il appartient aux ordres compétents d'intervenir, le cas échéant, conformément aux dispositions du Code judiciaire. L'article 304 traite exclusivement de l'abstention du juge.

Enfin, la référence au conseil ou mandataire qui est associé ou collaborateur de l'avocat ou du mandataire concerné ou qui s'y substitue a été supprimée. Étant donné la contradiction avec l'alinéa 1er, cela pourrait ouvrir la porte à des abus. En outre, la signification précise des termes "de l'avocat ou du mandataire concerné" n'est pas claire. Un nouvel avocat qui est parent du juge traitant l'affaire doit de toute façon s'abstenir d'intervenir dans l'affaire et ne peut donc pas devenir l'avocat ou le mandataire de l'une des parties au procès.

De sanctie voor de advocaat werd weggelaten. Het is volgens de indieners de taak van de bevoegde ordes om desgevallend op te treden overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk wetboek. Artikel 304 handelt uitsluitend over de onthouding door de rechter.

Ten slotte werd ook de vermelding van de raadsman of gemachtigde die vennoot of medewerker is van de advocaat of van de betrokken gemachtigde of die hem vervangt weggelaten. Gelet op de tegenstrijdigheid met het eerste lid opent dit mogelijkserwijs de weg naar misbruiken. Het is bovendien niet duidelijk wat er precies wordt bedoeld met "van de advocaat of van de betrokken gemachtigde". Een nieuwe advocaat die verwant is met de rechter die de zaak behandelt, moet zich sowieso onthouden tussen te komen in de zaak en kan dus niet de advocaat of de gemachtigde worden van een van de procespartijen.

Raf TERWINGEN (CD&V)